



Irma Azar, *in memoriam*

Le comité local de *Synergies Argentine*

Une année s'est déjà écoulée depuis le moment douloureux où nous apprenions le décès de Mme Irma Irene Biojout de Azar, membre de notre comité scientifique, survenu le 12 février 2025 à Buenos Aires, Argentine.

Professeur de lettres et de français et linguiste reconnue au niveau international, elle a développé l'essentiel de sa carrière académique dans l'enseignement supérieur, notamment à l'Université de Buenos Aires, à l'Institut Joaquín V. González et à l'Université nationale de La Plata où elle a formé plusieurs générations d'étudiants.

Lorsque nous étions ses étudiantes, à la Faculté des Sciences humaines de l'Université nationale de La Plata, où elle enseignait la Grammaire, l'Histoire de la langue et la Littérature, nous l'appelions simplement « Madame Azar ». Une fois nos études terminées, elle devenait Irma et nous invitait à la tutoyer, manifestant ainsi une proximité humaine qui accompagnait son exigence intellectuelle.

Professeur généreux, engagée avec la vie associative, elle nous a poussées à faire partie du comité de la Société argentine des professeurs de français de l'enseignement supérieur et universitaire (SAPFESU), qu'elle avait fondée en 1979 et présidée à plusieurs reprises. En même temps et avec un enthousiasme débordant, elle nous invitait sans cesse à publier dans la revue de la SAPFESU, qu'elle avait créée en 1983 et dirigée jusqu'en 2012. Cette publication a accueilli des articles académiques et de recherche rédigés exclusivement en français par des collègues argentins et étrangers, parmi lesquels figuraient de nombreux chercheurs reconnus au niveau international. Elle a ainsi contribué à favoriser les échanges scientifiques et à renforcer l'identité professionnelle et la reconnaissance des professeurs de français.

Son engagement associatif ne s'est pas du tout limité à notre pays : elle a fait partie de la gestion de nombreux organismes internationaux, dont l'Association des universités partiellement ou entièrement de langue française (AUPELF, aujourd'hui devenue l'Agence universitaire de la Francophonie-AUF), la Fédération internationale des professeurs de français et la Commission pour l'Amérique latine et la Caraïbe (COPALC), qu'elle a présidée entre 1985-1987.

Par son action académique et associative, Mme Irma Azar a contribué de manière décisive au développement et à la reconnaissance des études françaises en Argentine et en Amérique latine. Son intense et permanent service lié à l'enseignement et à la recherche a été valorisé par le Gouvernement français, qui lui a décerné la distinction honorifique de l'Ordre des Palmes académiques, avec le grade de Chevalier en 1976 puis celui d'Officier en 1987.

Un an après sa disparition, nous souhaitons rendre hommage à son engagement, à sa générosité intellectuelle et à la trace durable qu'elle laisse dans notre communauté académique.

Ana María Gentile – Rédactrice en chef
Beatriz E. Cagnolati – Rédactrice en chef adjointe
María Leonor Sara – Secrétaire de publication



© *Synergies Argentine*, n° 10, Année 2026.

Revue du GERFLINT.

ARK : <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb42690052w>

Bibliothèque nationale de France. Août 2026 -

<https://gerflint.com>

<https://gerflint.com/synergies-argentine>

synergies.argentine@gmail.com

